



Collection Information:

Folder: Correspondence and Miscellaneous Papers, April-July 1865.

Collection: Stephen R. Riggs and Family Papers.

Copyright Notice:

This material may be protected by copyright law (U.S. Code, Title 17). Researchers are liable for any infringement. For more information, visit www.mnhs.org/copyright.

Davenport Iowa
Apr 1th 1863-

S. R Riggs

mitakunye
Ktanihan Nowapi' wan
miye cage cin he Ktanihan
wan mda'ke do mitakunye
taku emayakiye cin hena waste
wada'ke mi'kiyus'kapi' ayaki'
take he cin he ninahin waste
wada'ke do

Iyotan Taku wakan ninahin
Wopi'da ewakiye do
maka akan ake taku
wi'ca waye cin wasica
mda'ke kba epeo heon
Taku wakan wopi'da ewo
kiye

Hehan Den wicas'to
tan ni'na ni'on ya kapi'
kin he ca'je pi'kin owasin
ake cin do ga Hehan tapi' ca'je
pi'cin kin Iyohakan.

ake honti tafi' do tuka
tohan ya ci'en kin awe keto
je do

- ✓ Ta's onke wakar
- ✓ Mahfi'ya wakar hdi'
- ✓ Nicte maza
- ✓ Ipatite
- ✓ Capa duto
- ✓ Tawar hi kpre maza
- ✓ Hoko'i' dan duto
- ✓ Makin'ya wakenti
- ✓ Herpa tu tokeo
- ✓ Dwan wan ki
- ✓ Iyopos mani'

dena wan honti' ci'en
naci co tuka tohan ya ci'en kin
awe keto je tuka wicacaji tafi' kin
a wan na honti' ci'en hecin han
wan dake co honti' ah'fuyayeki
do Nitakye

Elias Ohan wayakafi'

(copy) in English

Davenport, Iowa.

April 1. 1865

S. R. Riggs -

My relative:

The letter you wrote me yesterday, I have received, (I now behold my relative, I rejoice and am glad because of what you tell me, that I am to be released. (literal translation from prison.)

Most of all I truly give thanks to God that I shall again on this Earth behold my family and my relatives.

I send you the names of those of us prisoners who are still living.

I have already sent you the names of some who have died, and now send the names of others. Perhaps I have already sent some of these names, if so you can leave them out.

(List of names omitted from this copy.)
Your relative,

Elias Olan manyakapi.

Letter of Elias Okan to Dr Riggs in Dakota
& translation in English
from Savenport, Iowa

6)

Portsmouth April 1 1865

My dear Brother

I received your letter of the 20th ulto, last evening, on my way to Church, (we have been having meetings nearly every evening of the week during the last three weeks), but when I got home very naturally sympathized with you in regard to your ink, this morning being bright & clear, however, I found no difficulty in reading what was not very visible at night. I regret to learn that Mary Ann's health is still poor, yet while she continues hopeful, there is reason for her friends to hope that by the blessing of God, she will regain her former health.

My general health continues good, although interrupted occasionally, by slight indisposition for a day or two at a time, but I suppose age and infirmity usually go together, that is age brings infirmities with it.

The removal of Eliza Jane to Illinois last September, left me in a more lonely and desolate

State than before, and for a time I thought that
that possibly it might add to my Comfort during
the few remaining years of life, if indeed years
may yet be allotted to me, were I to change
my condition, — However on a second sober thought
accompanied as I trust by earnest prayer for direction,
in regard to what I ought to do, I have dismissed
the idea entirely — I have never mentioned to one
of my Children that I ever entertained the thought
a moment, — And indeed I never did, so much
as to look around, to see if I could find one that
would be suitable, and now I am glad that I
did not, — I feel that if I can keep close to the
Savior ~~He~~ will fill the space left vacant, and
accompany me down the far days or years of
declining age, — I thank you for your remarks,
for although I had made up my mind on
the subject, yet they were calculated to strengthen
me in the belief that I have decided right —

I do not expect to visit Illinois as early
as Charles & Harriet seem to have supposed.
I would — I did expect to go in May, perhaps
about the middle, but it is probable that

Some matters of business may prevent me
from leaving before the first of June — and
I have partly abandoned the idea of visiting
Kansas during the present season — therefore
do not now know whether I can make
any arrangements to visit you at Beloit or
meet any other place, west of the Mississippi —

I should like to meet at Bro. Poy's, near
Newton in Iowa, but there are some obstacles
which now threaten to prevent me from extend-
ing my journey beyond Salem, Ill. — If
they shall be removed, so that I can, I will
write you again in reference thereto —

Have you ever visited Sister Jane, since they
have lived in Iowa? — You would find it
a short days ride from Decatur by rail
to Grinnell & 20 miles from there to Newton by
stage, and possibly the rail road may be finished
to Newton by midsummer, if not sooner —

I rec^d. a letter from Sister Elizabeth this
week, she says George has regained his health
and has gone into the Army, I suppose
as an officer, but what Commission he

hold I do not know - He says he is in
Camp Chase, and has Command of three hun-
dred men - From present indications
the war will probably close with this Campaign,
and when Peace comes, I hope it will be a sur-
render unconditionally of the rebels, and then
I think Slavery will be so near dead, that it
can have no resurrection -

Give love from me to all the members of your
family -

Your Affectionate Bro.

E. Riggs

New York, Apr. 4/65
Dear Bro. Riggs,

Ten days ago we
shipped the whole edition of the Ojibwa
Primer to Mr Ward, near St. B. C. & M.
and I send you one copy herewith
by mail. The cost of 800 (not printing
fee) was \$237.⁵¹ which sum has been
paid by the Board - all as you suggested.

We have here now ~~are~~ on hand
700 of the Catechism subject to
your order.

Mr M. B. Smith has just request-
ed us to print 300 hymn-book for
Rev. John N. Williamson, which Mr.
Smith will pay for - the money fur-
nished by Capt John H. Pell, U. S. A.
from friends in Passaic N. J.

I write you reporting up to Feb. 23.
hoping Mrs Riggs' health will be
speedily restored, in the best of bonds

Yrs. &c.
Wm. A. Hallack
Sec. Am. W. Soc.

Rev. Mr. Hallen

1865

Stowwawapi



Apr 7th 1865

Zamakoe

mita kuy e Stowwawapi
cicage kta wacin ga heen de cicage
yeelo wanaa hahanna heciya
Pepihuta wicasta hde kta e
wawapi kin den chole wasi
taku tohizatanhar ocicizake
kta wanica tuha wana
onki mana onya konpi ktaonka
heen eante masiceyeelo
eyagos tehan ihaon ktapi
tuha heen token owakihi
kin heen amiciciya kta naeee
eya taku oyakapi Tangar
on maspe smi solowakizutaka
Token eor onyapi kin hena
awacin waonga de buryan
aciciciya waan heen dehar
iyotun nira amiciciya
kta naeee efce yeelo



Hehan Wamihan wovup
maza gu onkuri wicas ta
zakpe wicakiye skapi
hta e Wopetor han ska
wovup yu tari e okini
ee tu kte che ei gun
Nabartir eetu smi
ina wabiri ya tar ya
e casmo smi Hemanu epe
e kape ei yuze

Ni takuze
wiyedo
e bowis tte wakun holi ota

[Housed with 1865 papers]

Winona April 12th

Rev Dr Riggs
St Anthony Minn

Dear Sir

Mr Eggleson
wishes me to write and
ask you whether you will
make an effort to collect
Indian curiosities for the
forth coming Fair. You
will see from the circulars
that I will enclose what
is desired. Hoping you
will do all you can and
that we may hear from
you soon.

I am Respectfully
Yrs Wm^d Simpson

Bellevue April 13th 65

Rev S. R. Riggs,

Dear Sir,

I wrote you yesterday that we found no house which seemed quite right. This morning the present occupant of "No. 2." called upon me to say that he expects to buy a house which will leave "No. 2." vacant.

He represents it as well built & very convenient & pleasant, two lots of good land under garden culture - with shrubs - currants & gooseberries & perhaps cherries, a good barn, and a cistern which has supplied them with water for all purposes. The cellar has not frozen this winter though not banked at all. There are

not trees high enough to
shade the house, but the
whole house is furnished with
green blinds, & partly protected
by piarras. In the yard are
^{many} cherry trees, & roses, & other flow-
ering plants. The house ~~is~~ ^{& fence} are
white; the barn is a purplish
brown - & has room for several
head of stock, with a loft for
hay, & a good shed ^{adjoining the barn} in which
wood is now stored.

I think you will be pleased
with the house upon the whole.
Thomas & I are to look over it
this morning, & if we like it,
I will try to get the refusal of it
for you for a few days.

The rent I understood to be \$150.
for the year.

We have now seen the
place, & you say thinks it would
suit you. The house is just about

equivalent to yours in St. A.
fence yard & fence not so good
- but more garden - & clothes yard
in the rear. Cellar smaller - but
good as far as it goes, - & as well as
you know. The land is 8 rods by 8 1/2.

I have not seen the agent but
will try to do so before I send this.

I learn that there is still
a possibility that the place may
not be vacated, but if it is, you
can have the refusal till we
can hear from you. We are
to know in a day or two & will
then write you again. I write
now that you may have the
time to think. If ~~the~~ you
would not take the place in
any event please let me know
at once. The place is within
quarters of a mile of the college
yard -
Truly yours
J. Emerson.

Belmont, Mass. April 15th - 65 -
Rev. S. M. Riggs -

Dear Sir,

I presume that you have heard from your son of the results of our last inquiries for a house. Maj. Banall now expects to keep house - "No. 1" is retained by the present occupants - & moreover does not have tree or barn or back door. I understand your last letter to lean out a house like No. 2, which also is retained by former occupants, but another not quite so desirable might be had at 3. per week - & a few more are at \$2.00 but your son thinks neither of them would quite do. If you were here perhaps you might take care of them, but as we do not venture to engage either.

I am very sorry to give up the

Prof. Emory

expectation of your coming, & that it may yet be received at
some time -
Very truly, your friend

Labenport Iowa

Apr 17. 1865.

S. R. Riggs

Mitakuy, Ito uwaapi

eicage kta wacin akakaha notanin
kanonhampi Tonkanisidan ktepi keyapi
tuika kecen tuwe takar tanyan onkokiya
kapi kta iye ece smi heon mitakuye
wowapi cicin eya takar wanjikji nanation
wacirga heon den wowapi kin eicageyedo
Tonkanisidan he onsidanapi ga de hanyan mi
onyakonpi tuika hecen akakaha ktepi
keyapi heon eante onjicapi tora onkiya
kapi hecinhan he na eante onjicapi
hehan hecen isantanka kin hecen
tokar eante onkiyagapi kta nallea
icnkean hecinhan omayakiolaka
wacirga heon wowapi eicageyedo
hehan Tonkanisidan Tonkanisidan tokar
ktepi hecinhan he tanyan nanation
kta waciryeido hehan eya chupet
wakar ead tokar owakih i hecen
wahokum wica wakize Henana epekte
owasin chape eizugapi

Mowio He wakankohiota

Hemize

Camp Kearney

April 17th 1863

S. R. Riggs

Mihonkawany'i

Nakaha Ake Nowapi ci eage do

Anpeta kin de Washington

He ciyatanhan Mootan in wany'i naonkounpi

Tuka ninatin Cante onsi'eapi do Tonkas'idan

ktepi keyapi naonkounpi Heen mis' ninatin

Cante Mas'ice do Tonkans'idan Cante

onkiyapi nakas' dehan yar niomyakounpi

kin he kage ga Takuyutapi outapi kin

heer nakon^{on} ga pi ga Kasika onyakapi

Esta Ohiniyan Naoutapi

Hehan taku token Caji mandu kte do

Omakakin Dehan Taku wi'awaye

Wany'i koi' ni onpi kin he Wawieamdahe

kte wacin onkan Omakakin Dehan

Omayakiye Heen okin ni Takuwakan

onsi' madakin han Taku wi'awaye

Wawieamdahe kte epea tuka Heen

Tonkans'idan Wamma te Heen ninatin

Cante mas'ice kin ci do

Hehan Wamma token eamukin he

Omayaki'dake kte wacin do

Mihonkawany'i Napicijye do

Elias Ruben Owanwayakapi

kin de

R. Hopkins

Wigawapi April 24 1865

Rev. S. R. Riggers

Mitakoche ake wewapi
Mazaya onkan hees. token
Taku on wani Nta igeece
Sini emaza kiza ga sinna cante
Masica tuka taku wani on
Ogotan sinna cante masica
Misonka wansa heon
Cante masica he Kizw'skapi
Kinhan sinna kin piwachu Nta
Nta kecin wani tuka heite
Maka kin chehan Yhos Williamson
Kinzu'ske gadi Nta wacin
Ega ohimngan omazakizapi
kin he selon wakiza tuka he
Ogotan kici wani Nta
Kinakin wacin kinhan
Wakuntan he oie kin han
Ogate igaza waku kinon
Wahonon weca kiza wani do
He ohimngan epe Nta Nepu

he cen thangas wani kinhan.
Wakantanka cajege wanon. Kta
Kpca ce hehan nakuka
Wagojuda en tipi so kutipi clo
hehan tohan mitawin hi
kinhan waza jaju ti kin
he ciza woko kon wicakize
mudi Kta Jos Williamson
he zamasi he cen ekta wani
Kta wacin hehan Dakota
so wicasta woko kon he capi
~~he~~ Kta kuke cin he wasta
Wadake clo hehan woko kon
Wicakize mudi cinhan ati
Kici mudi Kta wacin ze clo
& he wicizake ze clo hehan
& hake wi wangi mitawin
akipe make Kta ze clo
hehan mitak clo woko gake
On tuziza wanon ze clo
ihu mitawin wocakize ~~en~~
enecize clo Robert Hopkins
he mize clo

Paul

Fort Wadsworth I.T.
April 20th 1865

Rev. S. R. Riggs

My friend, I meant to have written to you before, but my eyes have been sore and could not see to write to any of my friends.

But today I thought I would get a friend of mine to write in English for me. I wrote to you last fall great many times but you never answered them.

Last fall I gave you five (\$5) dollars to be given to Marpijockkamain and five (\$5) dollars to be given to Wakiye hdi, but as the latter died you did not give it to him. So I wish you would keep the money till I send for it, or see you again. If you have got the five dollars, please write to me and let me know.

I have heard that some of my brethren have written to you, and made

Some false statement in regard to my
conduct. You know or ought to know that
I have always respected and have tried
to obey the words of the bible. I have
thought that probably you might have
listened to all these false statements and
therefore have not written to me.

I hope my dear friend that as
soon as you see this letter you will
answer it. I have always regarded
you as a friend, and you know that
I have always tried to carry out to
my best ability - all every thing that
you have asked me to do.

I am here at the Agency, and
am instructing the families of the several
Scouts families who are here. I am
doing the best I can.

My friend this is all I will say to you
this time this is a short letter,

I shake hands with your wife
and children

Paul Mazakutemanin



^{Paul}
Fort Worth

April 26, 1865

M. Yamakoe

Koda ito wowapi'
Cica gre eya komayka chan tan
Isantan ka taten eyapi' kin hecedan
Okna pi mi'ciya wa on esdanyaye
ga Isantan ka kin en taten waste dakapi'
wanjigi' ecamon kin Naton hena
Sdonyaye, ca hekan koonyka
ekan tan han Sakim onyakon ga
hecen wokdape mdn hecin he
tokiyatan mdn he qni niye ediyatan
he mdn he cin he onetan han he
pi dammayaye, ca hecen dehan
Koda taten wanji' wacin e he
omayakiye kta wacin

he wicapta taten waye cin apa
tanyan on ga apa yicaya onpi' kin
hena eepi e mniyaye tan han apa
hdipi' tuka ake icicawin ekta hde
wicapi' on kan he on cantle mayice,
he eyta Wofetorhan sha owasin witaya
micu ga makoe wanji' en witaye dan

et e wicakiknaŋ makinga
onkang he pi' damaye kta tuka
he on de wowapi' kin Wopetonhanska
en yu ka de ca m'ina kici
woyahdaka wacin. ga he
iye cin amayupite cin han
Wopetonhanska iye rin ca
wowapi' wanji' magu kta
wacin yedo

he han wicapta kaskapi'
wanji' he wica e Wopetonhanska
wowapi' wecaga tuka chuntan han
eciyan taten dan nawarongin'
he toketu kin nawaron wacin
tuka yedo

ga ake Wopetonhanska taten
econ mapi kta e wiyaya make do

ga ake wicakaskapi' kin ongi wicayakiyuska
keyapi' nawaron he cajifi' kin magagu kta
wacin hanana epi kta koda
na pi ciyufe do

Mr. Pol, Mazakentamani'

Doct. Hads worth D, Tex
Aple 26 / 1865
Mr. Riggs

Mik on Kawaji
Nowaji miye caye cin he wan mada ke
do. Runkon he wacin ko kin iwe ca
go ke ye cin he wicatte Sni ga he on
mazabka mitawa ya tan kta epe
Sni tuka iye cago ga he i cin kta ga
to na en ya ke cin he i ci ci cin kta
eha ga he on nina iko wape do ga can
te maxice do. ohin ni ci kiy e dan
wa on ga mi oran kin tan ya s don ya
ye do. mita ko da nina omakiy awo
tohin ni mace e dan etan han ma
Koce Deji hutagi en on hi fi kin he ohini
ci kiy e dan wati ga mago pi ye en on ki
cagohi e ce kin he waji kxi s don ya
ya. tuka mita ko da mazabka opawinge
Banpa 21 Tohin ni wacin ko iwe ca
gokta owakihi xni do. e ca ca 20
ee ka ex iwe cago xni do. mita ko
~~ti tita awo~~ da wahi tiya omakiy awo.
He han akici ta tan can den ya ke cin
he ohin ni on xi mada nina omakiye do
Dakota nina xi ce ni da kapi he on ito
on on xni wo. de Silitizin he nica Deji
tagi ekta Dakota cin ca wo fi fi kta

he ci opawo gaⁱ den ya on ya
cin Hin han nakon den on wo
he na oga kiya emakiye do.

homa Okadehan makose nina kin
anapitapi keta tukamige he Isan
tanka owica ya kiya ga he on lowapi
ci keta ga token ya on ex ta tu we
dan nagi ye nige kete xni ohin ni can
te micigapiketa nakon ema kiye do

Iho hehan mitakoda mioie ana
wag of tan ~~ga~~ winur ca kin he wan
na wa na kaja he epe wa ye do.

ho kxi dan wan yu he ci he ko
epe wa ye ca he sy age on dehan
can te ma xica wa on do tu ka mita
tro da wa di take micig^{de} on epe ca
Katinga e ca mon ga owaki hi do
dehan Mrs Lawrence e kici wa on do
hokxiyopa koowasin on tanyan
on yakonpi do tu ka mitawin ix cagu
wagagan he e e e ca wan na te han ni kete
xni iko wa pe do, he han ihnu han woconpi
ohna magaska u miciciye xni wo
Camp hmi hma ope tor oya ki kixni gay
Suktan ka wapte wanpi ope mica
tonwo wogin on iyota iye wa ki ye do
he e e e canu keta awa cin make ke kete do
nowapi de wa da ke cin ha he e hma na waji
kohan na micagawo pitabu ya wan
Lorenzo Lawrence.

Laurensfort Java

Apr 30 1965

S.B. Biggs

Mitakeula Takupa

on wongapi eicage kta uacin ga heon den eicage yede
mitakeula ito uicasta den onpi kin he token
cante yugapi ga token tanacimpi kin he na
eicizake kte yede warina onpetu makur
tom si uicasta wakan tuu den uahokon
uica kiyapi smi heon etanhan token ohan
yampi kin he na warina tanhan uicampur
kean heon owasin seen tanhan eicizake
kte yede den han ishana onpi onkan heon
uicasta otoiyo ki mina ai eicizapi yede
kitanpetu ga hanhanina he na owasin mina
uahokon eicizapi hehan onpetu wakan seen
uica ga winyan ko owasin wita ya ceon kiyapi
heon tu yede heon de hanhan warina sutaya
awacimpi solowaya heon sitanhan ahimiyapi
cante manaste waon buhan he na waon
taku wakan kin onsi uicakida ga maku
akan den ceon onpi ges eper waon inages
warina tokiya ipi esta warina ayustampi
kte smi maceca wacake yede tuka taku
hanpi eicizake kte onpetu wakan
icunhan uicohitani ceonpi ece tuka
he na Makur tanhan mina kiksuyapi
tuka heon iye cin ka ceonpi smi yede
isan tanhan heon uicazipi iho hee tu
hehan tuka wanpi micide masipi
uino kinca den onpi kin he na heyapi
warina makode tokeca kta onpi kapi
kta oncinpi eyapi ga he ontiya ke masipi

ibe heem he wica kapi eper heem
tokar eyapi kin eeri oliciyake yede
heem he na ges on de kar tokar
iyayapi kta eze eca heham on kin
wana de haryan kaska on fi on wana
on ta kumipi Iniyede heham eya ake
deciya yapi kta hecin har itokan
nahan oniyakirapi kta wacir yede
de jikutawicaster kin hile cin yohakam
wica yammirapi ga wuninirca
sinjideri teryede he na keca tafi
he nana ipe kte yede itape eiyu ye
Mowis He wakanholiote
hemu ye

Stewakholiote

May 2/65.

Ever Dear Sister

Your kind note was
nottheless acceptable because
penned by another. It almost smelt
my heart to think you should
bestow so much kind care on us
while yourself confined on a
bed of sickness. If consistent
with the will of our kind and
ever loving Father may you
be speedily restored to health
and spurred to train all the
dear children he has given
you for him and to be useful
in various ways, but it is sweet
in the hour of weakness to
know that his everlasting arms
are around you and that He
will not fail nor forsake thee.
Mr. Rogers will tell you of dear
Lizzie Kate Daves, a few more

wearisome days and restless
nights and the dear little suffer-
er will be at rest. I cannot learn
her views so clearly as I wish but
she says she loves the Saviour
and we see no cause to doubt it.
I think Catherine's prayers &
labors have been blessed to her
ever since she came her conduct
^{has been} as so blameless that no one
could find fault with her. Mrs
Kolschaw said when waiting
on her she often thought of
ministering to angels and
warms. She seemed much pleased
with the dress you so kindly
sent her. Her little stronger heart
is cheered by tokens of love.

I believe
sister settled the other little
matters with Mr Riggs. It hard-
ly seemed right that you should
give brother one shirt and let
him have the other so low was
that his trunk is found

Mary thanks for the other things
if they do not save Martha's eyes
they will ruin hers. Poor Martha
sewed when she ought not but
she has not attempted it for
many months back and her
children are needy.

The cape was just the
thing Martha was most
in want of. We will not have
^{her} wear the one you sent to Nancy
Hunter now. Nancy's mother
took her home about a week
since and we miss her very
much. Mrs Hunter had a little
daughter more than a month
since but it only lived a few
hours. Her health is not good.
But I must not weary you with
a long letter.

Although Isabella & Julia have
their time and attention
much occupied I hope they
will find time to write us or

a letter giving particulars respecting your health. I feel a good deal of sympathy for Martha; after nursing you so long it must have been hard for her for her to leave you. May she be blessed abundantly.

Yours with grateful love

John S. Williamson

John S. Williamson



1865

Rev. S. R. Riggs

May 6.

Tamakoce mihunkampanji wannu make
nun ia macinun smi masin tuka makaba
anpulu kin de iyaye wangi masarun macin
ga hura wangi kin de cewa tuka wangi he
narrarun kta nina macinina jisu aie kin
he waka wannu tehan tuka naharin
tuku kin tanyan narrarun smi wannu
cyagi yustampi mace yea masin wangi
wakan ajuba wate he waka yea mihunka
wangi wannu ake nina un tafi hura kaban
na mi wangi wakan ajuba wate wai
mlaka macin yea mika akan taya
unya kunpi ista buccan macin unyampi
hura tona wannu kajiya kin hura buccan
cinpi yea dehan ake watinin wangi sica
narrarunpi tuka jisu wamikiya unkitampi
kin buccan macin unyampi tuka cin
buccan macin unyampi kta iyee maku
akan macin unyampi ga wakan masiya kin
kta macin unyampi buccan ib tuka wain
kta cin he narrarun macin ake den yahi
ga ii yahi kta sari umatukti buccan kin
han tanyan omaye kidaka macin o
ate hura siciye kta yati masin mafi
cinyapi jofph Wicarinanaye demaye o

St Peter May 10. 1865

Rev S. R. Riggs.

Dear Brother

We are a little longer sending down our Report than I had expected.

I believe we concluded to have 400 copies of *Wowapi Wakar* sent to Fort Thompson - 30 of which should be extra binding. I enclose a draft for \$30. I suppose it will be needed to pay for them. If you do not need all the rest ^{of the extra binding}, I am willing to take more. I forget how many I thought we would dispose of over at the Mission.

Father says he thinks 150 will be a plenty to send to Davenport.

I think you said the "*Wiwicawangapi*" were at the Bible House. If so I wish what we are to have put in with the Bibles. I write the directions on another slip of paper.

I would prefer having only half of

J. P. Williams

1865

them sent at first till I found out how well they went through on that line; but it will be some trouble to them at N. Y. You can do as you think best about asking them to do so.

I am sorry I shall not have the pleasure of seeing your wife & family this time. I have felt much sympathy on account of the illness of Mrs. Riggs the past year. But it is not with you as with those who have no refuge in distress. Gods love will shine the more bright from under such clouds.

I am hoping you will be able to visit the Upper country with me - if not all the way at least meet me at Madsworth, for I think it very necessary some one beside myself should visit that place.

I hope to hear soon how your family is. Remember me with many respects to Mrs. Riggs and all your children.

Yours Truly
J. P. Williams

(Box to be marked)

Rev John T. Williamson
Care of Booge & Co
Sioux City
Iowa

Via Chicago, Cedar Rapids & Boone

I wish it receipted as far on that
route as it can be from New York and
the receipt sent ~~to~~ by mail to

Rev John T. Williamson
Fort Thompson
Dakota Ter.

M. Russell

1865

J. H. Higdon May 12

Stephen R. Riggs

168

Mitakoda

na kahu ake wawopi eila ge so
taku e e e i g a k u u t a m a u e l a n t a
taku e e o n k o n p i p t a k u e e e i g a k u
u t a d o a n p e t u k i n d e w o t o n k a n s k e
t a n w e s a o n k a g a p i k e g a p i g a o n
k o k i e i g a k a p i o n k a n k o k e n e l a a n
k i l o n p i p t e e i n h e t a n g a n a o n k i k o n
p i o n k a n a n p e t u o u a s i n m a g a s k a
n a n p i a n g u p i g a k e i l a s t a t a n a g a
t a g e d a n w a o n g u p i g a e m a n a k i g a o n
g u r p u r p u p t a k e g a p i o n k a n o n k i
e i n l a p i g a o n k i t a w i e n p i k i n k e n a
w a o n t a p i k i n k a n o n k i k i e i n g a k a n
p i k a i g e e e e x n i o n k i k d a k l a n
p i o n k a n w a n a w a s a p i k i n k a n h e e
t i w a k e k i n e e k n a k a n a w a n t a p i
p t a o n k i k d a n k l a n p i e h e e n h e n a
w a n a s e a n g a n p i p t e d o g a h e k a n

ekta aguzge waraji onkaki papi kin hana
hana keta unki cinapi ore anta pa
kte do onkapi do hucem wicasta
wa aia onkin hema pida pi kte do
take pta tokema onkapi Wapetun hana
ska guphi kin hema ungan pi kte do
take pin ma na kin de han utamwe
ga kin de ka gapi kte cinhan tokema
e can pigga aguzge waraji onkapi
huan i keta he igu kcan pigga onkapi
onkapi kcan pigga e can pi kte anta
cin pi an ka isant an ka igu kcan pi kin
he wakte uni onkapi kcan pi e hem
ize gu stam pi an cin pi she an vone pa
pi kte uni wicasta ungan pi kte do
sape tufamni izot pa ni ungan pi kte
do hema Wapetun hana ska wpi ga
kaba mita kaba canni ze kte wari
do ohimian pi onkida pi tu ka
hesdan unki gapi do take pta wic
kte uta do ito wam sapi kte do
kothanna wawapi unika ga do
mita kupa Michael Pennville

J. Pettigrew

1865-



Le Sueur. Min. May 12th 65

Rev S. R. Riggs,

My dear Friend,

Your note of last week was received some days since, but as I was entirely out of paper, I could not reply as soon as I wished. I would say in reply to your inquiries about the disbursement of the \$60. that you are requested by me to make the division, it being all there is coming to the heirs, I suppose of course, that they are entitled to equal shares of it. If so, Thomas is will receive a little more than half of the \$60. The receipts I have show that Mrs. Renville & Daniel have each rec^d \$60. Angelique \$55. and Thomas \$38.50. Consequently it will take \$5. to bring Angelique, & \$22.50 to bring S. up even with their mothers and Daniel. This being done there will remain \$32.50 to be divided between the four, which will give

\$ 8, ~~100~~¹⁰⁰ to each of them. You & they
may both be rather surprised at there
^{being} no more coming to them. I have done the
best I knew how to do in settling up the
business, and have not charged near as
much as the law allows me; but what I
lack in charging, others have made up.
We made a mistake in not selling all
the land at once. We would have saved
somewhere between \$200 & 300 by it.
As soon as I get time, I will draw up
the account as my receipts show and
send to you. I have blank receipts now,
(having found those you brought from
Mrs. R & Daniel) from all the heirs, and
I would like you to write to me soon
and tell whether I shall fill them up
as indicated above. Please accept of
our thanks for the present left at Mr.
Peck's.

We are in usual health

Yours &c

Jonas Pettigrew

Asi'hu wa Kpa dau etau han
May 18 1865

Gama kose

Mihun ka waji

Ohini minna

Na onaga ki ya eee tuka nakaha daks
Ga cinca om wa on kin wanji teri ya ma
Ku wa he ocici ya ke kte masoke han psin
Hua ketu wi he tau han mni peta kin
Onge dau sbu waji dau sta i imaka stake
Sini wa on tuka he iye taku wa kan oma
Ye ca he okihi maye he on owaki he cen
Wetu kin de ga mni makte pi kta iye
Be ca tuka taku wa kan iye awa makha
Ka cee ga ni maga cee na kaha waju ste
Ca cin hin tku kin wi thahai on kanen
Maki ga ni na mo kige iapi ota iya ma
Onge wehan wakuwawa i kta ozu ge wa
Wi kce mna pi wan on ti pi en hi pi ga on
Kte pi kta kitau ser ni ongan pi kowice
Ki pa pi na ka pte hasina in pi kin ongu
pi ga si na on kita wa pi iyo pe ya pi he
Cen wi con gu pi on ki pi eze cen e con
pi tuka he on de han ni na on ka iapi
On ka he on go. waju ste ca cin hin tku kin
En maki ga ozu ge wan si na wi ca ya gu
Ki on da kota cin ca kin isan tau ka oyate
Si ce on doka pi gaka ga ce eze ca he cen

ma kute s'akpe ma kute tu ka ma o
s'ni' wa cin on ka s' itkoma wa kte ktatu
ka tin wica ya kte kte s'ni' eye cin he
We ksu yeca taku dan eca mo s'ni' becu
Wica sta kin he mni' wa kan kin ayu stan
s'ni' ehan tan han om on kin wan ji' eca
dan wica kte kta in du kea becu re
Ipa ekta wana tan koi' a wica mde kta
ga owa ki' hi' kin han hen wa on kte he
O ci' ci' ya ke becu ni' s' wowapi' wan ji'
mi ye ca ge kta wan cin isan tan ka in
To ken oran pi' kte cin ga to kato to ken
on ki' ye pi' on ya kon pi' kta naya ron
na ce iho wowapi' ~~ku~~ ya. ye cin han be
ga iye ga pi' kin he ci' u ya wo ta he pi'
Tu wedan on kte pi' s'ni' kin han he ci' on
ki' pi' kta ga he han oyu ye wa wi' ca mda
ke cin he on ni' na a ma i' a pi' do tu ka ni'
ye ga wo pe tun han sha ki' ci' wa cin
bi' ya pi' do mi' s' na na s'ni' sin kpe ga
maga. ga Izac be na on to pa pi' tu ka
tu we. dan ca rde' on ge dan wi' ca gu
kan mda ke s'ni' taku on on ka i' a pi' kta
Iye ce ce s'ni' tu ka he ya pi' iho be na na
bi' ca ge kte oh ni' itan can ki' ce ya ki' ya
ba mi' ksu ya ce ye ni' tar wi' ni' cin ca om
Na pe on i' ya za pi' do ni' taku ye
Joseph ka wan ke mi' ye

Na ka ha den wajuste ca cin hin
Eku aleksi magakau itu iyaze
ga ka kotonu cin hin tku Mte ga
Muges hee ga wana rapi do ga he
han mdo ke te de wokamma mda he
sini ehan tan han te ri ya onya konpi
do hena ya ron pte

Joseph Kawanke
mize

Wastimpe



May 18th 1864

S. R. Riggs

Mika Koda mabaka wawa
piciange kte makaka to ken
akta wa ni kin he ooi yake
kte aya ta ka te ni ka tan ka
m wa mka ka he m ta ka wa
kan oige kin he makaka
n iange kte wacinga ami
ciciga to aya ta ka ta odo
wage omi ka ka ka ka
n an isima ki ka ki kan
aya te mi ta wa kin wangi
ni kte epe ga he mami oia
ya yeto to ken owa ki hi
he cin am epe wica wa ki ye
do aya mifi kte e do wa
ye omi ka ka mi mta fi
he m tan ya magi ya fi
kte wacinga m m m m
m m te yeto iho he ma
he a te yeto

kehan mabaka watawiti in qe kte ye lo ke na na
wanji na wa na an kan yu kte mican te an na fu
keni ke wa lo ke ye lo ci ye ye ye lo
m m i s c e e n d e k a t a i y e
e p a t a k a w i c a n y a f i M o s t a p p l i n s m i s t e i n a f u
k t e e y a f i k e k e w i k e n a m i n y e l o
d a i n a g a m i c i n d e k o m e
k a n n i n m i s u f i k e n
c a n t e m i s i d e y e l o
k t o t a k e w a n j i i n a n a
k t e k a m i k a n D e j i k u t a
w i c a n i s t a t a k e w a n j i
e n n a k i n g e d e n n a e y e
w i c a n i s t a e s a k p e m a k a k a
w i c a k i n g e i s k a f i k t a c e
e n n a k i n g e c i n k e n m i m a
c a n t e m a w a i s t e k e k o
m i c i n g e e n o p a c e e n n a
k i n g e e y a c k e l a k i c i n g e
e i n g a k e k a n a k e c i n g a i
y e e n w a c i m a k e y e y e l o
w o w a f i k i n d e w a l a
k e c i k a n w o w a f i m a y a

Missionary House, 33 Pemberton Square.

Boston, May 19. 1865.

Rev. S. R. Kays,
Saint Anthony, Minn.
Dear Sir,

Your favor of the 12th is at hand,
& I will place at your debit the \$65. paid you for
balance due the Board on the Sawmill, as requested.

Very truly yours
Langdon J. Ward
Acty Treasurer.

2nd S. M.

St Peter Minnesota
May 20th 1865

Dear Bro.

Yours of the 13th and
also 15th Inst. have been received.

The last leads me to make a change
a change in my plans.

I had my heart quite set on the
pleasure of the trip with you & Mr. Revell
but as the time of the starting of the
train is somewhat indefinite and their
movements pretty slow I am afraid
I shall be delayed too long in my return
to Dakota, and also the Military restrictions
will prevent some of the labor which I
had hoped we would be able to perform
and thus make less necessity of our
both going at this time.

I have therefore concluded to return by

the same route I came and shall start probably about next Friday or Saturday. This will give me an opportunity of spending what time I choose in exploring the Pankton field as they will now all be at home.

I hope you will write me a full account of your trip above.

I send you a list of Members still enrolled at Fort Thompson who have been staying at Redwood & Head Cotman the last winter and who I have never heard of leaving though doubtless some of them have. Very probably a good many when Taptotanka did as there is about as much reason in ordering the most of them back as him.

Many of these members need warning and discipline. What opportunity you will have for attending to it I don't know. I would love to visit them too & will try sometime. May God open the door wide for you. With love

Ever friend
John P. Williamson

J. D. Joy
New York

New York
May 23/65-

Rev S. R. Riggs
Dear Sir

I was much
interested in your account
of the ~~Dacotah~~ Indian
Prisoners, published in
the April Herald—
Having charge of a
Mission Sabbath School
mostly poor Children
I gave them an account
of it & they at once
agreed to appropriate
Ten Dollars of their
little Missionary

Found to ~~assist~~ ^{aid} in
purchasing articles to
assist the Indians in
their efforts to acquire
knowledge in the way
you suggested —

The money has been
sent to Mr. A. Merwin
Missionary Room subject
to your order. Please
use it ⁱⁿ what you
may consider the most
available way & if
not too much trouble,
will you be kind enough
to write a few lines to
the School, stating how

the money is used,
& giving any incidents
calculated to interest
children — then a
double good may be
accomplished — With
warmest prayers for the
Divine blessing on your
work — I am

Your brother in Christ
J. T. Boy

Address at
88 Hall St

Dr. Davenport June '58

Mrs. S. M. Riggs,

My dear Brother,

Your kind letter

was received in due time, I regret that
for the photograph. I am not in posses-
sion of one. Have the artist a proof of
one on a larger scale? If so, what is
the cost? I had thought of ordering
several for friends.

Have you heard any thing from
the copy of Mary's picture? The proof
was ordered sent to me but have
had no word from the artist.
J. did not give me his address, I
suppose he will in time attend
to the matter.

Mary is now with her uncle
in Wilmington expects to return

Lucy's copy

She has enjoyed her work highly, but physicians advise her to come north speedily on account of her health. She dislikes to relinquish her labors for the poor suffering soldiers. She was located in Smithville 20 miles south of Wilmington, at the mouth of Cape Fear river. The tents or pavilions covered with canvas, formed the hospital for soldiers. They were located in a live oak grove, only a place allowed for six rows of tents. It was a pleasant situation, "but O! the sand & the fleas were too dreadful," M. does ^{not} say what is the cause of her poor health, but this bite of insects is very poisonous to her flesh.

I hope in this, my dear sister has improved in health.

Last evg was the 20th anniversary of cousin Harriet's marriage & we gave them a surprise tea party

before bathing water on a handkerchief & when we did drink a little at several times during the day it was good for

which all seemed to enjoy. As it is the first time I have been out on any such occasion for a long time, I find myself on the "fatigue list" today, as my scribble will testify.

Accept much love & many prayers in behalf of your dear ones.
Yours affectionately
L. S. Barry

Dear Mary
I won't for you. Thanks for your kind suggestions. Graham brown, & daily bathing in summer & weekly in cold weather, & a free use of the flesh brush have been my of great benefit to my system for years. Still, as my liver has been affected, bitter of some kind has often proved very useful. If I understand your disease, my physician would recommend a tea of yarrow either the blossoms leaves or both. It would do no harm to make the experiment. Hoping you are fast increasing in strength of body, & vigor of soul.
Believe me your sister

[June 12] [1865]

Camp Searray

Parryport

June 12 Sonwa

He han mita ka ya
Ito nen'api kin De
On Ta ka Wanji iin'anga
Ito Epea ga Heon
Wen'api kin Peicagade
De han yan kaika naonka
Epea ini onkan He en
Wanwa namigeter yammi
Teriga kaika naon kin
Heon Hepe do Ecin
Isantan ka Wanji mara kan
An'apa go ini ga He han
Isantan ka ta na epa ya
Wanji dam in'aco ini Heon
Isantan ka ethiga wa ka
ga onkan He en De han
yan kaika naon kin He
To kan on De en naon
kin He ito Ominge cidake
Ito na cinga Heon Hepe
do iho He ma He eeter do

Henrietta Speer
Mr Henry Hanna
N.Y.C.

1865

Hanna

Davenport June 2th 1866

Mr S. B. Riggs Tamakooce

Mitakuye itowowapi
Wanji cicage tote ga tohu wanji eciciye tote
hicaxta ota wica kaxkapi onkan en tohu wakan
oie kin enayapi ga dakota waonspe ya kiyapi
etanhan wicaxta to na mde wakantunwan oyate
ocowasin waonspekizya onyaxipii ga eeu eeu
gunpi ga onkiye pi iapi onki ta wapi on oyate kin
wakantanka oie kin onspe pi he onkiye pice epea
Hopkins caskeduga tahapi wakanga tote xica ga
Lapetatanaka ga itewakantdiota ga icarape ga
Wakiye hdi torka he ta yames he panga miye
he na 10 mde wakantunwan oyate waonspekizye
onyaxipii ga eeu gunpi ga wanna owasin
wowapi on onspe pi he na miye eeu gunpi tote tanke
onkiye pi eeu onyaxipii ga wanna owasin
onxlanpi iye eca okini miye eca napi xta
Yehankan den yathipii xni he on kinarin ota
wowapi onspe pi tote xni tha na ce epea waa on
torka wanna waonspekizya pi owasin kin da
pi ga he e hake icarape sonbahr kici ga
miye he na 3 den onyokunpi he ito tohu
wanji iwanda ke ga idn kanga ito he na 3
onnyakiyapi kta oncinpi do omakakin de
onki yoranpi token owa yanke cin he waka

he iwan dake ga idn kean kta taku ya kurwapi
ca wabantanka onicigapi nakaex owasin een
oyakihipi see heon mihorikawanji ito oon
oonga kigapi kta oncinpi do wanna onteix
on teitakengepi wanwicon hda kapi oncinpi ga
on he iapi oonga kigapi kta on de worwapi de
onnicigapi eya wabantanka onxi ondupi
onkanx eca do onteitakengepi wanwicon hda
kapi kta kta epcu heon onteix onteixepi nina
heon kigapi wanna wabantanka oie teinon
wicaxta ota yunka kapi ga onteix nahn maha
Akan onnifi ga tohn wakan oie maha akan
Coji onya kapi nexta onteixega wicaxta
ota on worwanta hde onyanpi kta naceca tnta
he ito maha akan wiconi ptecedo en oongakiga
pi kta ige eca oncinpi He den nakaha
John maha do malenllongh hiwntkan ige
He en eenonxipi on de onnicigapi he en
eya hena waonapi kizemixipi tokeca ce
wanna worwapi wicaguppo onicigapi kta ce
eya ige he en eenonxipi ga dehan wanna
oyate oowasin worwapi onspepi hena nize go
kagapi nahn tnn tanxi daga pi eexta he
Wicoran wan wonnape ya kigapi he iwan yake
cinhan tanyan eca nuppi do he kta ige eca ce
Wanna karnakoci worwapi guppo onicigapi kta ce
eya

he on de on nica gapi he han ra on koranpi
he inanga kapi ga iya kcanwa epe cin
Takomoni token on koranpi owasinawa
yanka kin hena wotunx nion hecen owa
eand. eand na kapi nace epea he on
ito hena inwanda ke kta on cinpi
ga de on nica gapi iho

Mitakenye he nana
epe kta owasin nape on niga gapi
Mitakenye

Mr Sag ye hi ton
He mi ye do

Peji mutazi' e tau hau

Jun 10 1865

I ama ko ee

Mihuu ka wauji

Nakaha ya

Ki'ya haa tuka tuku wauji' o ci ci yake do
ya Ki'ya haa he hau an pe tu kin he tu
Wau ite tuu deu he' on kau re ipa en oupe
De ri ka ke ge ca he ci mde kta wa cin tu
ka iyo ma ki sin'ga is' haa ca ki ki' hau
A kta na ee ca ke ge he cin to ken e ca mo
Kta tau in sin' tuka tuku wa kau iye
Token wa on kta ga iye tau ca ku kin ga
Gorta mi' kin ohua wa on kta he ci hau he
Wa ki' da make he cin tu kta ohua wa on kta
he ci hau iye ma ki pa go kta e cin ma k
He hau tuu me ya on pi kin he owa pe sin
Kin he waju ste ca cin hin tku na pin ga ma
rpi ya wa kau ge he na take on tau in sin
ma ki pa jin pi' ga owa pe sin cin pi' ga aki
Ci ta tau ca kin en ca ji ma ya si' ca pi ke ya
pi' shini wope tuu hau ska ma yu ha e cin
wa on tuka de hau wo ka mna wi ca gu tu
ka mi' sin na owa kpa pi he na he ce tu he
hau wi' ca ste wa kau waji' on ka rui ga pi on
hau ite pi' tuka ma za ska to na mma ya
pi' kin wana e con pi' tuka ga wa pi mawa

Kon ō'ni thehan tūu wān ite tūu se ska
kin thehan i'kta iya ya to han ya hai ō'ni
thehan yan aki'pe ma ka cin the on den
Ou waji' dan make kte ake naku tūu
we ya ou ge we'ca kaga pi' kte eya pi' tu
ka tako mui aki'cite tan can ma cin ō'ni
ma ce ca the cen wope tūu han ska eja'e oma
wa gy ō'ni ihan tan han ake erpe maye
kte ma ce ca iho ito the mana epe kte
Ohini woe ke ge imi'e'ya we wa ho kan
We'ca wa kiya owa kibi' kte taku wa
Ohini wa ki'ca the cen wawa pi' mi'ye ca
ge cin han den u ya wo ni hum ka waji'

Joseph Kawanke

mi'ye

Sharon Mc
June

Montgomery Alabama June 19 1865

W. tamakoe tohirina wowapi cicare
xmi tuka tukle yaon kin he sowa
ye xmi he on tohirina wowapi cicare
xmi to tuka nakaha De wowapi cicare
to deciya itokag on kipi kin akecita
ota tapi tuka dakota akecita owapi
kina kin owasi tanyan yekupi to
tuka taku wakari on xindapi ga on
tanyan on yekupi mace on he
cipi ga on cionkiyapi ee hehan
ito heciya dakota token wicakuwa
pi kin he oyakiki onkari xim
odaka waci tuka Magakute
Mami anawamari eetukiye
~~A wicagpi~~ wicarpimupi kawake
Mie he na to kin yekupi
kin he sowa mace epe epe
ga he ciwaga tuka eya oya
oyakiki kinhan wowapi maya
ga kta waci tuka to he eya
taku da oyakepica xmi on he

nana epe kta Milante on
nape ciyuge to

Joseph Abonds

Montgomery Alabama 6th Regt Minnesota vol
inf 16th Army Corps 2^d Div 2 Bri

When you Right to me I wish you would Tell me
Where is John Renvill & John Williamson so I can
Right to them

Bills' House, Astor Place,

A. B. C. F. M.

New York,

June 20th 1865

Donation ~~Bought~~ of The American Bible Society.

Discount from the catalogue or selling prices (made only to Auxiliary Societies) deducted from this Bill \$

120	Dakota Test.	roan	.55	66.
12	"	mor.	1.75	21.
12	"	cf.	1.50	18.
6	"	clasp mor.	2.	12.

117.

Box + Cart.

1.87

\$ 118.87

Rev S. R. Riggs
Danvers
Iowa

per Merchants Dispatch

J. S. Williams

Fort Thompson D. T. Jun. 21, '68

Rev S. R. Riggs.

My Dear Brother,

On my return I found two letters from you Feb 14 & Mar. 9 both of which ought to have been here before I left - the middle of April, but were not. Still I was glad to read them, if I had seen you in the meantime,

Coming up I stopped over Sabbath at the Tankton Agency. The new Agent Maj Conger was just getting fixed up & very busy. He however treated me kindly and invited all the chiefs to come & hear me preach & I had a good congregation. They had however told him in Council before that they wanted a Catholic teacher & he had agreed to make known their wants to the Great Father tho' he said he was sorry for their choice, but they were considerably prejudiced against our Mission. It is the work of a few Catholic half breeds among them.

They nearly all started out on a hunt Sabbath afternoon & I concluded to let the matter rest till they come back to harvest their corn as the Agent was very careful not to do anything against the feelings of the Inds. I did not suppose Castledan's wife would be here so that he could go down before that anyhow, & when they come in I don't doubt about getting leave for him to stay there & teach even though they may have a Catholic teacher.

Maj. Conger said he was not a Professor but his wife was an active member of the Methodist church & he a regular attendant on meeting.

His wife is a very kind generous hearted woman. His interpreter is dead set against Protestants & might work mischief sometime interpreting for Hopkins but I hardly think so.

I think I will get it arranged to take Mr Hopkins & family down in the month of August & stay with them till they are fixed up.

I arrived at this place a week ago today found more of our Inds here than I have seen at one time for more than a year.

Castledan got in with his wife whom he

had gone out to meet on Saturday, but started out with the Inds on the hunt Monday. He said he could not stay still as there was nothing to eat. There were about 400 started out on the hunt & there are nearly 600 left here. But these will also scatter up & down the river considerably. They had just had a small division of goods.

Those on the hunt have gone direct towards Minnesota as they say the buffalo are now all between James & Big Sioux nearly east of here. Every man has a pass from Agent Stone for 60 days. The Yanktons have gone in the same direction & expect to visit the pipestone quarry.

Maj Balcombe & every old employee has left this place with the Winnebagoes whose Agency is to built 15 miles below Sioux City on the opposite side of the River. The new Agent and all his hands (5) are from Yankton. They are common men. The Agent goes around in his shirt sleeves & issues the flour to the Inds while his clerk who is lame sits in the Office.

I think the Agent will treat the Ind's kindly, & make a fair distribution of what is sent them, but that the funds will all be managed by the Governor (Edmonds) & other men not here. Probably you have heard of the death of our Elder - Mahipiya todan.

I do not think there is any doubt about the Winnebagoes having killed him as they had scalps dancing over down in the settlements, & there was enough incidental evidence here to prove it before they left.

Perhaps you have heard of the accession to our Mission during my absence - Agnes Poage Pond. I think Mrs. Pond got along wonderfully considering she was the only white woman here to give her a reception.

Genl. Sully's expedition has just passed here. They have orders to build a fort on Devils Lake but are trying to get it changed to Black Hills.

I wish I had known of those Dak. Vocabularies in time to have got some. Are they the property of the Mission.

I want you to write what agreement you would think best to make with Pitt Hopkins - what say about support - what instructions. I hope you have still much work to do for our Mission. I am anxious to hear as to Mrs. R's health.

Your Friend
John R. Williamson

Dr. Haldie
1865



American Bible Society
Bible House Astor Place
New York. June 23 1865

Rw. S. R. Riggs
Davenport, Iowa

My dear Sir,

Enclosed

I have the pleasure of sending you
the invoice of the Dakota Test
aments which have been sent by
Merchants' Express to Davenport
according to your letter to Dr. Wood.

We have also despatched
two other boxes, viz, to Rev Dr. T. S.
Williamson, Saint Peter, Minn: and
to Rev. John P. Williamson, Care of
Boyle & Co, Sioux City, Iowa,
to each of whom I purport to
send his invoice. —

Believe me sincerely yours
Joseph Haldie
Care of

Laconfort. Iowa
June 26.th 1861

Res. S. R. Riggs

Takunniyapi ki
OtaKaha Nowapi onniCaga pi de
Dehan Tokem linyaKonpi kin hi naya
kon Kta on cinpi de Kon Taya pi ga
Kon Kayapi si ni Koya Mni on Ki cinpi
ga Nowapi kin de on ni Caga pi de
Takunwan i Econgoupi ga Wamma
on hdu tanpi ga Dehan on Kaga pi
Den Wicasta ga Winuhia Koya on
ya Konpi kin Owasin Wohduzi Econgou
pi Ktasi ni tka Owasin Wohduzi
pi de Tokem taku wakan Wacin ya onpi
pi hi Owasin Ohda Kapi Kon Kayapi
Wicasta Wicayapi Owasin Wicasta
Econgoupi Anpi wakan Olina hi
Wohduzi Wicoungapi de Wicasta
Wicasta Owasin Akepiya Taku wakan
wacin yapi Wicasta Olina Cante onbastepi
Olina pi Waniye ni Wicasta 30
Kohaya Dakota Kta Taku wakan
Oie kin Ayapi tka Dakota Ota
Cinpi si ni tka ankiye pi de han Kasi

onyakonpi kin on etanhan Wamma
Takin wakan Cie kin Olowasin on hapi
Heceen Wamma Dehan Wicasta kin
Den Ikee wicasta eke Ipi kin ha
Takin wakan Cie kin Tanstara Ayap
ken Okehipi ken Iyo eee de
Hehan Hehan Notanin wanyi was'e
naonhonpi tuka tokeiya Iyaya tanin
sini Heceen Ito He Dehan naonhonpi
ken oncinpi tuka de Wopu tonhan tuka
Kic Patin en naya jin pi ga toke
yacinpi ca eeen eeam pi eee Heceen
Dehan Malin onniyapi takin waji
naya honpi Heceinhan he naonhonpi
ken oncinpi ga Nowapi kin de on
cagapi de

Hehan Tonkan'sidan Oke nakaha eke
nace He on Kinyapi en toke Cante
yaza Wamma Idon yaza kecin han he
naonhonpi ken oncinpi de

Wamma Kerraan on Keyapi ken
Den Kas'ka onyakonpi Cante
onyakinyapi
Den Kas'ka onyakonpi

Owasin Cant on nape or
mizuzapi do

Ile wakan hedi olo

Was'le inape

Ehnamani

Alupuli was'le

Maza Kingan hiyaye

Was'le con maza

Wicahia maza

Wasu wakan hedi

Kewanke

Wican hifi dula

Maku Ohimni Ku

Maza was'le con Talwami was'le

Kidcos mami

Talohiya

Merin nape on mizuzapi do

Cega iyayafi' etan kan . Juss, 27, 1865

Tamakoce e MitaKoda

eya wowafi' cica ga keƣ amayaduƣte
ƣm' ece tuka ito ake tate
wanƣi' eciciƣe kte do Wanƣan sanƣa
ƣkan muzaska mutewa kin etan kan
witke mna iƣ cifi ga he ito ƣas
miciƣa mna ƣafka onƣi' kin he
kin. Kan ƣafƣan tan wacayagƣ
kte eciciƣa tuka he cin on ma
te ca on mana ƣafƣan yagƣ ke he
cinƣan he amayakiƣake cinƣas he cin
m' on kin he ƣe ƣan yagƣ ga on ma
ƣan he yuka ya ƣas sha ƣe eƣa e
he ƣi' waga ƣa he cin he yuka ya ƣan
kin he e miciƣa waa Ehaƣe on ƣuƣe
cin he yagƣ kte wacin iƣe he mna
eƣe kte

Kodanƣi' cifiƣe do

e Mafakutemuni

Munich
June 30/65 }

Res Mr Riggs
Dear Sir -

There appears to be several

sets of Scrip yet out as follows -

Arcange Grignon 480 acres

Nelen Hastings 480 "

Margaret Gohin 480

Mrs Mary Ayatt 480

Gabriel Renville 480

Victor Renville 480

Dr Francis Lapramboire 480

Daniel Freniere 480

Augustine Freniere 480

Xavier Freniere 480

Baptiste Freniere 480

Peter Freniere 480

Francis Roi 480

James Nays 480

Catharine Nays 480

Thumal Renville 480

Can you tell me where these persons
are and whether they have disposed
of their scrip to your knowledge. Some
of them may have had their scrip des-
troyed - in the outbreak

Most truly yours

H. T. Welles

91.9.11
1865

July 2 1865

Mihunka nranji ito taku nranji
cistinna epkta nraein ga heon de
nonnapi kin cicage mihunka nranji
Pijihuntan nraesta hok kte ehan he
nakiye been nonnapi nraekan kin
he toketu kta he epa unkan toke
sta okimi tamakree den hi kin
han ahi kta epa ee eya ea he
han been eye nranma yakajijulu
enakiye ehan ho epa unkan ho
den makree kin ahipi kinhan he
han ojuba nraeste kin he terike
kte tu ka otokahu ekta yakajijulu
been ojuba nraeste kin he nranji
mita nrae enakiye been om
omici wa kin etanhan nranjidan kici
mis waka jiju ibo. humana
Joseph Wicarincan nrae
Marpiya aihduhanni

Micahica naga

Shamkeethu

July 3 II 1865

Wicarcamaga

Sateyerhamani

Marpiyaduta

Janinyanna

Mazaihezedan

Marpiya aihduhomi

Kaziduta

Koholamininajin

Anpa cholinajin

Tunkanwakan na

Tunwanwakinan

Karboke

Hepinkpa

Kagicarmani

Makinyanmaga

Gatinma

Marpiyawakan

Mazawamruha

Kasuricardarin

Davenport Iowa July 3rd 1865

W. Wop-ton honska Tamakob kili
womapi aigai kta walin ga de aigapi do
Eya wama onpinayadapi ga mayaduykapi
Tuka dehan ake mayaduykapi kta he waki
mido Eyagax En yayapi nehdakani
qekhe waniyetu wani 3 Ka yka warin kta
biyapi nawaron tukado En makob de
on hipi hahan ake Antenne huyt
kili 4 Takun wani 8 makiyapi do Tuka
Tume idon ya mi do ga heon piya makapapi
do he aigiyakapi kta do maya waken En
owasin nijica Ayaya Tuka 50 hena
mayaxa ~~de~~ ta ho hisdan Tona wayte hiikan
hena prajin kta on lingi do
nina on on biligapi kta seela
kitan narin dehan on kayastapi do
wilada mi he capi medat kta do
Polayamari he a ligapi do hemakiy do
iho Dakota lilela de eta wilumyukapi
owasin nipi kta 6 Eya do he Epe do iho 50
hena wilaw lo ga owasin de tapi kta itanlan
Kaya 6 epe do mayaxa he Akilita tarilase
y uha tukado iho hana wilota wama tapi

wanna wangi to do. I believe Thomas
A. Robertson. Alwi. Fairbault. he na
Canxayapi. En owahilag be kta ualin Tuka
aiicadapi mi do.

I ho he han wi coirey
wanji oliliyate be do. Wapaxa

Mayajin jan Makato wamdi tan per
Toyate oluta. I ya to kela Ahonji
Wapahijaye dan Jajong mani
Mayaya. Wapewaska

I Mayaya 2 wigobihedon
uma sapa ga uma ska ga iho umkane
noni ska magaya ska. En izyega be ya
nawawo do uma tuwe solon ye mi
kayanawawo do. I kpa oluta
wayilun ota kta. hehan obisunka
wayilun kutpi umkan awarin
mayakutpi kta. Tuka he lamunpi
eta miye ge. Takudon lamun kta
mi be itya kye do. I ha
Olihan ka wangi napi se
nape liye yapi do.

John. Turi Kaseji i liye
he miye do.

July 11/865

Wasi'comaga	1
magai'skadmani	2
marpiya cokayamani	3
taminyanku	4
makanahoton mani	5
taminyankudinajin	6
torkantociye	7
torkan saiciye	8
Bukundan	9
Wahacanka	10
marpiya canhdiske	11
i'tetahomni	12
marpiya topadan	13
Anapsterin	1
magasi'narwin	2
ta'si'na Saperin	3
liyofa okmanajin	4
hakentanke	5
tawapahatunka	6
maka taihekijamani	7

Camp In dian

July 4th 1865

Mrs. Tathaya	1
Mrs. Ta Watin kpi	2
Mrs. Pa Iingyan ke	3
Ta Can ypi hotanka	4
Marpiya / Jan ka	5
Tate hdi na jin na	6
Ta sea ka dnta	7
Anpetyiyotan ke	8
Dyn sra	9
Tate ohna Izyan ke	10
Marpiya owan ea	11
An ton Wan	12
ka dntu dan	13
Man ka	10 14
Wa ho pi	10 15

Camp Kearney July 5th 1865
Davenport Iowa

My dear Mr. Briggs

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mitakenda itakutwani Cistina Cicini

Mr. David C. Evans

Dassenport

July 7th 1865

Mihunku wawiji tassukooe ito
Wakuntaku itakusu tokon eunte
yus wain kin ciliyakega
Idukem kle tuku wukemole mawam
kin hetamhon tuku token wain waye kta
awakihixni' wukuntaku wain waye
Iye ixmusa wainxida iye ixmusa ksupi
awotomne miye mitawalin kin heexni'
Yuka iye twalin sun ksupi mukage kta
delurkiye unxi mulla kinhan iye tulu
Yu awotomne omari waye ga seate xta
warpiya kta wilasi awikunke wainen
opemaye kta ktayete kinhan awadin
awakiyedo ga heetuxni' xta iye ole kin
yuka muku nton iguzye waye kinhan
Winunkisen hokdiyapu wilaxta awadin
Yoken awakihikodakile iye kin en wain
Wukta cin waince hekon wuxilan
Wakun yunpikin token wukon unye
Kiyapi kin milante kta yuku wain xpa
cawape kinde muku awinaye yuhapiya
Wilaxta wilewubelam kahomun iye
Kta cinpi kin he mix sinakin waince
awadin opaga chun unyapunkta wukun
tunka igayunse unyapi kin heun sin

Izuzkingan eunkingapi kta uncince
ihihunka unji hira huan eunte yus
Wunghu myukhan kta uncinqu de eilange
Pejiliata myello

Pejiliata

Camp Kearney.

July 9th 1865

S. R. Riggs.

Mitakoda Ake Nowaf.

Cicagi Kta

Wamihan

ons'i maya ki daga Inakiyus'kapi-klaya en
ga Omayakiye tuka Heeen tote
Dehanyan Wakankin Takandan tamin
sini tuka Heeen Ake He en'e dala kta
Heenhan Ake Omayakiya onkans
Pida Mayaye Kta tuka Okini Ake
Mimmesot'ekta yaki kinhan
Wopitomhanska Inuge kta nocepe
Wanna Wicasota tona onsi onyadapi
ga onyakiyapi kin Kena Ake en'e da
ta kta oncinpi eya Mis Omayaki
ye cin He tanhan. Caniti Was'tiya wao
Eya Inaka akan Wicani kin he Iyo
lan Wada'sini tuka Ito Mitakeye
Inaka akan onpi kin he Wawicandaki
kta wani Hyages' man Wansa tchan
onkakiyapi Heeen Ake nateon
onyas'mi'yayapi sini Inaka akan onkiya
yapi kinhan tate Isaintanka Tchi'dapi
kinhan eengapi kta Iyee'ee'sini

Elias Omandayakapi
Miye

July 14th 1865

Pijirata	1
Kawing	2
Obazaniapt	3
Kaicige	4
Ehakeinajin	5
Cetanrute	6
Marpiyakattan	7
Tanantinkse	8
Anpeliukattan	9
Wapicunsapa	10
Marpiyanickattan	11
Tanakan	12
Marpiyakicita	13
Namatoli	14
Tasagymaza	15
Tipitua	16
Wakontape	17
Holoka	18
Wakunichigunin	19
Turmmaga	20
Artamaschrammi	21

Miss. House, Boston,
July 12. 1865.

To the Dakota Mission,—

Dear Brethren,

I received yesterday the last of the letters which I had reason to expect in connection with matters discussed in your late meeting. I refer to Mr. J. P. Williamson's letter, July 11. Reports of the church and school at Fort Thompson arrived May 17, while I was at the West, with a note from Mr. J. P. W. Dr. Williamson's report of the school at Camp Kearney came to hand April 14. His letter of April 6, preceded the report two days. Two letters from Mr. Riggs, May 11, & Jan 15 are also received.

I feel very much obliged to you for keeping me so well "posted up" in regard to matters of common interest to us all; and I am very thankful that there is so much evidence of the divine favor among these scattered bands of Indians. There is something wonderful in the history of your labors among these Indians in these later years; and I trust the Committee will be

ready to follow where ~~the~~ Providence clearly leads them. I rejoice in the licensure of Mr. Benville; and I pray the Great Head of the church to give him a special anointing for his work.

The Committee will be ready to employ native helpers, in case they shall be assured that their labors will be useful and successful. They yesterday authorized the employment of Robert Hopkins at the Yankton Agency, with the understanding that he have \$25 a month, and \$100 for buildings. They have done this, not because our finances are especially promising, for they are not; but because they wish to know what encouragement there is for efforts among the Dakotas not reached hitherto. Perhaps the experiment will show that an important work is to be done in this new field. The Lord grant it may be so! The money will not be wanting for it.

The conclusions arrived at by the mission, so far as I understand them, have my approval. I like the conservative course adopted in regard to Mr. Pond's plan for skeletons. Something may grow out of it; but experience will show what

it is to be, I think it will be well for Mr. Riggs to devote sometime to the translating of the O. T. if he feels drawn to that work, in view of the wants of the Dakotas.

I regret that there is so much uncertainty as to the future location of the Indians. We seem to make very little progress in this matter, either toward new arrangements, or toward the fixing of present arrangements. It has been said that there are to be new schemes adopted, removals of Indians, &c. &c; and what is actually to be done, no one seems to know. "The powers that be" are but little wiser, apparently, than others. Such a state of things is bad for the Indians, and bad for the missionaries, especially as it prevents the erection of suitable buildings.

I am glad to hear that Mrs. Riggs' health is improving. I trust the Lord will be pleased to spare her for many years. You have much reason, as also your old associates, for thankfulness to God, in view of the health which he has been pleased to grant you. But we are all travelling rapidly to the "dark river." Dr. Anderson resigns

his place a year from next fall, when he will be 70 years old; and I shall be 62. We shall probably choose a new Sec. this fall for the post which he is to vacate.

Very fraternally yrs,
in the fellowship of the
gospel.

S. P. Hunt

P. S. It is not necessary to send us school vouchers now, as the Government makes no allowance for schools.

A copy of this will be sent to the other branch of the mission.

Will Dr. Williamson send this letter to Mr. Riggs.

S. P. Hunt
1845



Camp Kearney July 14th 1865

Davenport Iowa

Mr. Rev. L. R. Riggs

Tamakee mitakodawonapi mawpa
Cicagek tade iya He takron wonapi cicagecin
Olayaga tade kto cin chan en wankesin tika in
Mitawin Kanyagata kagade the tawonapi
Cicage de ke Niciyanna wan minisaje Kim Kana
um outen Wakocinas wonkoyapi tika He

Mr. John S. Williamson gubekta wacinde
Necen takronasin Tanyerin ongokta wacinde
Necen wonapi jagokta Nacindoga Oronapi He
wacinde igben eamun kta otkihi Kimban

Mr. D. Kallama mawapi mawgonac
Hoban galdes in kin He chan wonapi
Cicagega takon Nakantakta Oronamin Kim
owarin tanyamocici atega wanyarun de
muki, ohimniran Nina Cembkijapi de
Mitakud ohimniran Naka akach minn kija piga
iyolan mawpina ektakis minn wacinde
Tika mitakunin mawun

Korana gakt de Mitawin Kic
Kafu gajede Mitakunapi
wankijapi

David Hamarjigasta Mige de

Milo Bureau Co July 15 1865.

Mr. Riggs.

Dear Friend I have often thought of writing to you during the last year. but have not brought my thoughts into motion. I am still living in Milo and am about the same as when I left Minnesota. only four years older and ought to be four years better. I am now boarding with Esq. Newitt. I work some of the time and run about the rest. I have to play Supervisor now and that takes some time. Our towns have become heavily in debt in giving bounties to volunteers which makes it rather hard times. The low prices for grain is also hard on the farmers. I have not carried on a farm any one year since I came here. I have kept one renter. I bought eighty acres in Henry county last fall and am improving it breaking and fencing. the crops are looking well. better than usual. especially the oats are very heavy and falling down on account of so much rain. We had as many as two good showers a week. The chinch bug are not hurting any thing with us this year.

Robert is in very good water. Not so good as he used to be. but able to carry on his place alone. now he has a wife to help him. He was married last winter. He has a very good woman I think. So I am left like some lone bird without a mate. I received the Dakota hymn book and feel very much obliged to you for it. I would be pleased to hear from you and family. Remember me to them all

Very Truly Yours

John L. McCullough

P.S. I was up to see the Indians at-
Sawaport- in May. I receive letters from
Kewan Oonanna & Sagye Kiton they arde well

J. H. McClelland



Refuta'gi July 16th 1865

J. R. Riggs mita Koda

a Re leosapi cica ge ta Nomni ta Ku
otum inkanin unga Nam pi na Ba ex leosapi
cica ge sui ega tannina yahi gan ekan
tatan unga Nam pi he ekan ma unga Nam pi
kowsa gan warin ga tatan warin he ^{can} xanga
Nam pi ga hekan Refuta Wilasta ga
Ekan hekan hekan Reipa eka anti
pi ga he eka ^{tu} pin wara Ekan hekan
owitiza ma na e e hekan Reipa nom
na Ri ga tannin ga i gatan Napi na pin
a Re e i gatan kan wana hi pi ga loka pe la
bitan na he eka gan Re ekan he eka pte ata
Re ga pi hekan on Ri ega ohini tan wega
on Ri pi tatan tatan dan sdon on gan pin
hekan milin ekan tatan on spe pi pta
na ekan on tatan dan mi ge owa Ri bi
on kan Refuta Wilasta dan he di
on kan tatan ekan pi tatan on spe e i ga
akde on in a pte e mi ge tatan owa Ri bi
gan on kan tatan pin i gatan on hi pi

hekan nige obiri tabutan g an magan
he cunta nuna saba dan ta wam fima gon magan
ge cin hampi da magan ge ta gaman
da bata entukan biloran ta obiri
naya van nali taku ke lekela wotamin
sdon gaga ele hean kepe hekan mix ito
taku wampi idu kela ta Re keta ga
watapa nini sata ohua on ma tette
waxte ta Re canari ke ito on a riza
na wo on ma tette waxte Re canari kikan
mix en wa an wa cin he an kepe hekan
tamina danga kigam chan nita win magan
ka Re ke li'gum chan tarkan taketa nuan
kampi pini ga turtun g an sdon waxe pini
na ka ex tethan wawapi li'ca ge pini
hekan okasin nape li'gum gapi do

Nita Kuge

Mr. Penwill nige

Saint Peter July 21st '65.

Dear Bro. Riggs

Your favor of July 7th came before I got home from St. Paul. I thank you for the particular information you give me about the disposition of Dakota books. I suppose you did the best that could be done in the circumstances but I think I will arrange the matter somewhat differently among the Scouts especially as the carnage will considerably enhance the cost by the time the books reach their camps and many will be unable to pay any thing.

While on my trip among
them and returning I made
arrangements as well as I
could for the forwarding
and distribution of the books.
When I came home I found
that a large box of Ojawa
the whole edition not pre-
viously disposed of and also
a box of Itakihna without
any bill or invoice had come
during my absence. The
Worap Wakam are now I sup-
pose in St Peter and I expect
to bring them home to day.

I told the Indians that I
would send the books up
and the men who are in
government employ could
buy at cost and books
should be given to widows
and orphans who could and

would use them and
that when they employ
teachers I would furnish
the teachers with Ojawa.
Going on this principle
I think it best to put the
books especially the finer
ones at not less than the
full cost in New York. To
put them at less I suppose
will rather tend to make
them undervalue them.

As respects the few who
have already seen I will en-
deavour to follow your sug-
gestions.

I suppose you will endeavor
to see Gen Sibley soon
and satisfy him about Chan-
~~ne~~ wanayakapi and the other
articles only of taking
properly I feel so indignant

at Gen Popple's reference that
I dare not speak or write
about it to any officer of
government. If you cannot
satisfy him that they will
not starve if set at liberty
perhaps you can that they
choose to starve to death
with their families rather
than that their families
starve without them and
that it is better for the Govern-
ment that it should be so.
In a letter received yesterday
from Othman he says "Uti-
cinca ga mitaknye token
akihian kinhen om mote
kta wacin!" Please inform
me as soon as you can as to
the prospect of his being re-
leased on that application
for I am hoping ex long
to get a number released.

through Geo. E. H. Day
and wish to put Okimma's
name among them if he
cannot be shown on your
application which I
hope nevertheless will
be the case

I inclose him with a
letter received from L. L. L.
on yesterday

You will get from Mr
J. B. Smith an account
of our tour when you
write please tell me when
he expects to come up
We are in usual health

Yours Affectionately

Thos. S. Williamson

J. F. W.

July 28th 1865

Land Olschheim

Rev S. R. Ripps

My Dear Sir

Your favor

of 24th Inst has come to hand and I thank you for writing so soon after coming home. It came however too late for me to avail myself of all your advice about the books as I had already packed and sent by mail up a box for those whom you saw at Lake Wood and written the letter to accompany it and also a box for those at the head of the Coho.

It is true both boxes are here yet and may be for

a week yet, for I do not
yet know how I shall
send them to Fort Ridgely.
But I feel very averse to open-
ing and repacking and then
I know you are wiser about
some things than I am and
it is possible you may
be about disposing of the
books, as they were sent to
me and I suppose the responsi-
bility of distributing them
devolves on me I do not like
after maturely considering the
matter to alter what I have
determined on. On the receipt
of your previous letter about
disposing of the books among
the prisoners I saw that your
views and mine were widely
different in some things and
intended to write to you on
the subject and will now

tell you wherein we differ.
I do not wish to sell the books
so as to make a profit on
them but think that when
we do sell a book in general
we ought to sell for such a
price as to cover the entire
cost of the book and as ma-
ny must be given away
it is proper to sell the books
in extra binding to those un-
able to pay at such price
as may help to pay the
carriage on those given
away.

As you have done more than
any one else in preparing
the books and had the intin-
con of planning the binding
and many other matters I
thought you had a proper
right to dispose of them
among the prisoners as

you thought best and was
glad you could see your way
clear to put them at such
price that almost all per-
haps every one who can read
could have the privilege of
buying one. This case is peculiar
in several respects. It may be pro-
per and I suppose is because they
are prisoners to grant to them
what we would not to others and
while it may be more difficult
for them than others to pay
a large price it is easier for
them than than for the Indians
at large to pay two or three
times and they had been told
to expect the books at less
than those in Morocco actu-
ally cost and perhaps you
realized more from the book
than if you had demanded
the whole cost.

But though I suppose no
man living sympathizes
more with those prisoners
or is more anxious to do them
a favor than I am. It is an
old saying that beggars should
not be choosers and I cannot
feel that it is proper that
they should be furnished with
all the select bound books
and this relative from
whom they by a considera-
ble part I suppose the great-
er part of the means to pay,
for them, none. When I received
the books and till after I was
done packing the two boxes
I supposed the Worcesterian
intended for Fort Thompson
had been put in a different
box and sent direct to John
P.H. I now suppose I was

mis taken in 1 h. and
that all not sent to the
con sent here. What I have
written will I suppose enable you
to understand why I have done
as I have.

The bill of the books sent in is as follows

240 Seven 255	132
1 calf 150	08 50
26 Morocco 175	45 50
13 Do Clasp 200	26.
Box and cart	2 30
Freight and charges	20 27
to Saint Peter	13 75

The expense of sending
them to their destination I sup-
pose will be at least as much
more making nearly 30 dol-
lars or more than 10 cents on
each book and as we can
hardly expect to sell more
than half I thought it best
to add 25 cents to the cost of

those in Morocco & half
and 15 cents to the others
and have so written in regard
to them put up directing
however to give of them in
common binding to widows
and orphans. In the box for
Wm. Lake an 1/4 of them bound
in Morocco & of which have
clasp.

In that for the Roman 15 Mo-
rocco 5 of which have clasp
As there are 100 cents in the
latter division are more than
half as many in the former
it will be strange to me if all
them do not sell as soon as
the Scouts can get their pay.
I have directed the Stationers
in Morocco or calf to be sold for
a dollar and in cloth for 25 cents
I doubt whether there can be
sold. The Down to be given

to teachers for their school-
and if any wish to buy to
be sold for 40 cents. The lat-

chisms of which there are
but few to ^{be} given to such as
can and seem likely to use
them. The few below all of
which are in cloth to be sold
at 30 cents each.

I will put up and endeavour
to send the book for Mr. Kimball
as requested. I have if I have
counted right 4 with clasps &
5 others without (Vance's
has taken one) and 1 in calf which
I intended to keep for my own
use but if you want it for
any member of your family
I will send it and all the others
as you request. But if wanted
for the prisoners I may think
proper to retain them till I
know whether friends at S. Thompson
want them

3^d shut

I do not wish any of the Morocco for myself for one in a year will probably last much longer than I will wish to use it. I have written to Dr. Holdich that whatever is realized from the sale of the books more than the carriage will be forwarded to the business of the C. A. B. S. In his letter to me he speaks of the books as a donation to the C. A. B. S. F. & M. but from one of your letters I understand that you became responsible for the cost of the extra binding. So you wish I should forward the money to you Mr. R. I suppose you will pay you for the book sent to him. If well enough I expect he would be starting to the Scout's camp by this time.

I thought it necessary to explain
you of the difference in our views
in regard of the Dakota books, &
endeavouring to express myself
plainly and concisely fear I have
written harshly but please bear
in mind there is no abatement of
my kind feelings towards you.
I am much pleased with the
appearance of the books and
though I have not found time
to read much in them have
read several chapters of Ellet-
tson and like it better than
I expected, a marked improve-
ment on your former transla-
tions but none of our works
are perfect and in writing pro-
per names though you may
not like myself so far for-
get as to write the same name
differently you not only use
the same letters to express

different ones in the origi-
nal but in one or more instan-
ces different ones to express
the same in Greek.
Ell^{rs} L^s health is considerably
better since we returned but
Elletthas eyes are not as
well as they were two months
ago and I begin to despair of
Dr. Daniels doing them as
my eyes. The rest of us are
as well as usual.
I am glad to hear that
Ell^{rs} Rapps health continues
to improve and hope she
may again get well. When
I was with her she proposed
selling me your cooking
stove and a small frame for
drying clothes. We will be
glad to get them when you
have at the price she spoke
of \$44. for the stove and

\$150 for the frame. I think per-
haps the stone may be worth
more than that. I know it
won't be here but it will cost
something to bring it.

Mr. R. wrote me a kind letter
which I received just before
starting to Fort Snodgrass in
closing one for Angelique I
took the letter with me but for-
got I had it and brought it
back and having faith to deliv-
er it have destroyed it as
she requested. I could not volun-
teer the marriage of her & Charles
Crawford if they wished it be-
cause I think he is the husband
of Maria he was from what I
have I suppose mother of them with
it done now.

Yours Truly

Thos. Williamson

Fort Wadsworth, D.T.

[July]

Brad's imp n wi 25th / 1863

Mr. Biggs

Minhan Kaidanji

Takku ihm'ci's'ig on owabin wana minape kin
ohra on howapi wanji en magas'ka 20 en on
Hehan wanji en Magas'ka 2. on heha
owabin wana wana mdatce do,
mdecanen ya on ga itani han ya Kiya hda e
hantani han wi hi ya ye xni mix en wa hi hecen
wan ci ya he kta tuka Takku wanji he on wan
ci ya ka wacin tuka wana tehan wan ci ya
ka owa ki hi kta Sni ga ito wowapi ci cage do,
Hoton howas'te kici Bandagapi oin kpa
kin he woon ju fi kta on kuwapi do,
Dakota cinca ko he con on gu fi kta on cin fi
do, He on etan han anpe tu kin de Magas'ka
imuge on kan he ye han he ni ye ni'odan kin
takku dan Si'ca was'i'con en on xni kin he ga
he han was'i'con owi ca ya ki ye cin he ga he
he han nakan citizen he ni ca he na on makro
ce en woka'se ni ni ce ito mix Tokon ya cin kin
he cen makro ce en on ya wo okar ye ca tukte
en makro ce i en ga en wo ju wo tuka Dakota
wicota tohi ni on ye xni wo, emaki ye do.
He cen ito wowapi mi ye cage cin han
mdecanen kagawo, he ntipi kin en wa on tte
Mitakoda ohi ni he wi nurca tokre ca mdu he
cin he tegari da ga wana wi nurca kin he

hokxiyopa anrika tu ka ki'ci'epewa
yedo, gate han ohin ni teri'ya can te
xicawaondo. Naku teri'ka ake'pe ma
yaye do, tu ka he mita koda wadi' tatre
micida on can te i'ki'con elpewa ye do.
He en ex ta i'ci' ma nagi ye mayayapi'sni
Ri'han piwada kte do.

Henana epekte do mi' tatro da wowa
da wowapi. Trophe ton han s'ka wecaga
tutka tohi ni amagyu pte xni' he ito, nar on
mayaye sin han pi'dayaye kte do

afi'ta kuzi wan.

L. Lawrence,

L. Lawrence